

ISSN 2500-4085

«ЯЗЫК И КУЛЬТУРА»

Ежегодный альманах

К 55-летию
Челябинского государственного
института культуры

2023



ISSN 2500-4085

Челябинский государственный институт культуры

ЯЗЫК И КУЛЬТУРА

Ежегодный альманах



LANGUAGE AND CULTURE

Annual Anthologies

Челябинск
Челябинский государственный институт культуры
2023

УДК 008.001

ББК 71.0

Я41

Редакционная коллегия

Мещеряков В. Б., кандидат педагогических наук, доцент, зав. кафедрой литературы, русского и иностранных языков, Челябинский государственный институт культуры (главный редактор);
Нестеров А. П., кандидат филологических наук, доцент, Челябинский государственный институт культуры;

Афанасьева О. Ю., доктор педагогических наук, доцент, зав. кафедрой английской филологии Южно-Уральского государственного гуманитарно-педагогического университета;

Быстрой Е. Б., доктор педагогических наук, профессор, зав. кафедрой методики обучения немецкому языку Южно-Уральского государственного гуманитарно-педагогического университета;

Юлдашев И. Ж., доктор филологических наук, профессор, ректор Государственного института искусств и культуры Узбекистана, Республика Узбекистан;

Юлдашева М. Б., доцент кафедры организации и управления учреждениями культуры и искусств Государственного института искусств и культуры Узбекистана, Республика Узбекистан;

Олимов Ш. Ш., доктор педагогических наук, профессор, зав. кафедрой педагогики Бухарского государственного университета, Республика Узбекистан;

Расулов З. И., кандидат филологических наук, доцент, зав. кафедрой английского языкознания Бухарского государственного университета, Республика Узбекистан;

Ходжаева Д. И., зав. кафедрой иностранных языков Бухарского государственного университета, Республика Узбекистан;

Сафаралиев Б. С., доктор педагогических наук, профессор Челябинского государственного института культуры;

Тухтасинов И. М., доктор педагогических наук, профессор, ректор Самаркандского государственного института иностранных языков, Республика Узбекистан;

Насруллаева Н. З., доктор филологических наук, профессор Самаркандского государственного института иностранных языков, Республика Узбекистан;

Афзонов А. Ф., кандидат филологических наук, доцент, проректор по науке и инновационному развитию Таджикского государственного института культуры и искусств имени Мирзо Турсун-зода, Республика Таджикистан;

Холов М. Р., начальник международного отдела Таджикского государственного института культуры и искусств имени Мирзо Турсунзода, Республика Таджикистан.

Язык и культура : ежегодный альманах = Language and culture : Annual Anthologies / Челяб. гос. ин-т культуры ; гл. ред. В. Б. Мещеряков. — Челябинск : Челяб. гос. ин-т культуры, 2023. — 177 с.

ISSN 2500-4085

Издание представляет собой публикацию материалов XVIII Международной научно-практической конференции «Язык и культура», организованной кафедрой литературы, русского и иностранных языков ФГБОУ ВО «Челябинский государственный институт культуры». Адресовано широкому кругу специалистов по педагогике, филологии, лингвистике, культурологии и социологии, а также магистрантам и аспирантам вышеперечисленных направлений подготовки.

УДК 008.001

ББК 71.0

ISSN 2500-4085

© Челябинский государственный институт культуры, 2023

I. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ И ПРИКЛАДНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ЛИНГВИСТИКИ И МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ



УДК 80:159.922

The principle of cognitive economy as an important factor in information transmission

Rasulov Zubaydullo Izomovich

Bukhara State University, Bukhara, Uzbekistan



Abstract. The article examines the role of the principle of economy in the research of the systemic functioning of language, the history of the formation of a scientific theoretical description of this principle, theoretical ideas about the role of the principle of economy in the evolution of language, attempts to simplify the content in order to facilitate language activity and, accordingly, contradictory theories of the formation of the law of economy of speech. It is proved that the categorical ordering of reality does not arise as a result of some random or free choice, but under the influence of certain types of psychological principles.

Keywords: economy of speech units, evolution of language, reduction of word forms, simplification, language levels, the principle of cognitive economy, information transfer, synergetic progress, cognition of the world, world picture, the relationship of economy and redundancy.



Принцип когнитивной экономии как важный фактор в передаче информации

Расулов Зубайдумо Изомович

Бухарский государственный университет, Бухара, Узбекистан

Аннотация. В статье рассматривается роль принципа экономии в исследовании системного функционирования языка, история формирования научного теоретического описания данного принципа, теоретические представления о роли принципа экономии в эволюции языка, попытки упростить содержание с целью облегчения языковой деятельности и, соответственно, противоречивые теории становления закона экономии речи. Доказано, что категориальная упорядоченность действительности возникает не в результате какого-то случайного или свободного выбора, а под влиянием определенных типов психологических принципов.

Ключевые слова: экономия речевых средств, эволюция языка, сокращение словоформ, упрощение, уровни языка, принцип когнитивной экономии, передача информации, синергетический прогресс, познание мира, картина мира, взаимоотношение экономии и избыточности.

To imagine and correctly assess the place of the principle of economy in the development of the language system, it is necessary, first of all, to determine the essence of this principle, the factors that contribute to its emergence and speech phenomena. Researchers often try to link the study of the problem of speech economy tools to the names of Henri Suit and Otto Espersen, authors of early English grammars. However, it is a difficult matter to fully agree with this opinion. After all, we have information that the practice of economizing linguistic means has existed for a very long time. It turns out that the famous philosopher Aristotle notes the use of names instead of concepts to express thought briefly. For example, the word «circle» is used instead of the concept of «a plane with all its points at an equal distance from the center» [1; 4].

The great linguist Mahmud Qoshgari indicated that the Oghuz, who were of Turkic people, tended to shorten to pronounce words. He writes that if the «Turks say «*ol evge baragan ol*» in the sense of «that man goes home frequently», the Oghuz say «*ol evge baran ol*» in that sense. If the Turks say «*ol er qulini ulagan ol*» in the sense of «He who beats the human slave always», the Oghuz pronounce the word «Uragan» in the same sentence as «uran» [10; 16].

is currently rapidly developing, a person uses the actions of the perception of the universe and its linguistic picture in reality—the separation of events into different groups, as well as their categorization [15; 17]. Sh. Safarov's conclusion is that the categorical ordering of reality occurs without being the result of some random or free choice, but under the influence of certain types of psychological principles. According to one such, the «principle of cognitive economy», the goal of having more information, spending less cognitive effort, is achieved through the means of a category system that accurately reflects the structure of the perceived piece of reality [6].

The fact that the principle of cognitive economy is an important factor in information transmission has also been noted by psychics. It is known to everyone that American scientists J. Miller & W. Ingve's hypothesis that a person's ability to store and recreate information in memory is limited to the number of seven. As W. Ingve wrote, «There is an opportunity to remember only a certain part of the message in which the scope of direct memory is said during oral communication, and this possibility is limited to seven names» [2; 15].

French linguist A. Frey promotes the need to distinguish memory savings from those in speech activity. Linguistic economy, according to the scientist, has a logical basis and is associated with the goal of a brief and clear statement of thought. As a result of this, the speaker tries to ensure that the speech structure is short. The principle of economy requires less time to spend on the pronunciation of words and their understanding. In addition, the requirement to express a thought short assumes the replacement of a line of words with a separate word, the use of adjectival structures instead of adverbs [8; 15].

The idea of associating changes in the language system with the goal of economy only power or energy was common among linguists at the time. However, subsequent observations testify that this phenomenon does not become the only reason for the occurrence of changes, but the mutual meeting of different states, forces determines the directions of the development of the language system. As E. Shermatov, one of the supporters of the idea of synergistic progress, has proven, the information structure of human rational action is formed in connection with the task set before him. «Man,» writes the scientist, «unlike other living things, has the ability to imagine, that is, he can create an image of events that are expected to happen, and thus plan his actions according to the conclusions reached» [9; 12].

Indeed, a person takes a rational approach to each of his actions, giving the appearance of a linguistic sign to the processes in his imagination. That is why, in addition to recognizing the existence of general laws



10. Қошғарий, Маҳмуд. Туркий сўзлар девони (Девони Луғатит Турк) / Маҳмуд Қошғарий. — Ташкент : Фан, 1960. 1-жилд. — Б. 69.

11. Маҳмудов, Н. Тил тилсими тадқиқи. — Ташкент : Мумтоз сўз, 2017. — 176 б.

12. Izomovich, R. Z. Implications from syntax for teaching a second language / R. Z. Izomovich, U. D. Fazliddinova // Integration of Pragmalinguistics, Functional Translation Studies and Language Teaching Processes, 2022. — P. 320–323.

13. Izomovich, R. Z. Reduction as the way of the language economy manifestation / R. Z. Izomovich, S. X. Shavkatovich. Scientific reports of bukhara state university. — 2021. — No. 68 (15). — P. 4144. — URL: https://journal.buxdu.uz/index.php/journals_buxdu/article/view/2943/1845.

14. Izomovich, R. Z. The Problems of Second Language Acquisition and Writing in Teaching English Language / R. Z. Izomovich, U. D. Fazliddinova // «Online-conferences» platform. — 2021. — November. — Pp. 229–233.

15. Rasulov, Z. Information forming tools (factors) in the structure of discourse / Z. Rasulov // Центр научных публикаций (buxdu.uz). — 2022. — № 15(15). — URL: https://journal.buxdu.uz/index.php/journals_buxdu/article/view/6981.

16. Rasulov, Z. I. Linguistic Economy as an Inseparable Law of Language Evolution / Z. I. Rasulov, K. S. Saidov // Integration of Pragmalinguistics, Functional Translation Studies and Language Teaching Processes, 2022. — P. 8–12.

17. Ungerer, F. An Introduction to Cognitive Linguistics / F. Ungerer, H. Schmid . — Edinburgh : Longman, 1996. — P. 66.



СОДЕРЖАНИЕ



I. Теоретические и прикладные проблемы лингвистики и межкультурной коммуникации

Расулов З. И.

Принцип когнитивной экономии как важный фактор
в передаче информации 4

Акулиничева Е. О.

Межкультурная коммуникация как основа
языкового наставничества 9

Богущ Д. К.

Трансформация языка современных СМИ
под влиянием Интернета 14

Брюховская Л. Г., Смоленская А. К., Чащина Т. П.

Неологизмы в английском языке
как результат появления COVID-19 21

Курочкина М. А.

Лингвистическая репрезентация проблемы
поликультурного общества в художественном дискурсе. 25

Медведева А. Р.

Город как когнитивное расширение: путешествие
поперек пространства в романе Д. Бавильского
«Красная точка» 31

Нестеров А. П.

О степени дифференцированности отражения, заключенного
в значении лексической единицы 36

Охрицкая Н. М.

Лингвистические особенности рекламного текста
испаноязычного журнала *Cosmopolitan España* 39

Селютин Е. А.

Нарративный подход при анализе литературных интервью в совре-
менных медиа 44

Соломаха М. А.

Лингвистические средства реализации
коммуникативных стратегий в экономических медиатекстах
кризисного периода 48



III. Проблемы социологии и культурологии

Юлдашева Ф. Э.

Межкультурное разнообразие и распространение стратегий вежливости 130

Джумаева Н. Д.

Функционально-мотивационная сущность волшебства в народных сказках 135

Араева В. А., Штолер А. В.

Нормативно-правовое регулирование деятельности приемной комиссии высшего учебного заведения (на примере приемной комиссии Челябинского государственного института культуры). 141

Сафаралиев Б. С.

Методология исторических социально-культурных исследований 146

Степанова Д. А.

Редактирование перевода научных статей: специфика и особенности. 155

Сорокина О. А.

Реализация концепта «kinship» в английской лингвокультуре 160

Усанова О. Г., Разина В. А.

Социокультурные аспекты внеаудиторной деятельности в обучении студентов-иностранцев (на примере интерактивного путеводителя «Южный Урал») 166

Сведения об авторах 170

Научное издание

ЯЗЫК И КУЛЬТУРА
Ежегодный альманах

LANGUAGE AND CULTURE
Annual Anthologies

В редакции авторов статей

Сдано 22.05.2023. Подписано в печать 16.08.2023
Формат 60×84 1/16. Объем 10,34 усл. печ. л. Тираж 100 экз.

Отпечатано в Челябинском государственном институте культуры.
Ризограф
454091, Челябинск, ул. Орджоникидзе, 36а